

**Рамочная Конвенция об
изменении климата**

Distr.: General
2 September 2010
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных
в приложение I, согласно Киотскому протоколу****Доклад Специальной рабочей группы по
дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных
в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе
ее тринадцатой сессии, состоявшейся 2–6 августа
2010 года в Бонне**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (пункт 1 повестки дня).....	1–5	3
II. Организационные вопросы (пункт 2 повестки дня).....	6–9	3
A. Утверждение повестки дня.....	6–7	3
B. Организация работы сессии.....	8–9	4
III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (пункт 3 повестки дня).....	10–22	4
IV. Прочие вопросы (пункт 4 повестки дня).....	23–26	6
V. Доклад о работе сессии (пункт 5 повестки дня).....	27	7
VI. Закрытие сессии.....	28–30	7

Приложения

I. Предсессионное рабочее совещание по учету деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами.....		8
II. Сессионное рабочее совещание по масштабам сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуальному и совместному		

	вкладу Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба	12
III.	Документы, подготовленные для Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее тринадцатой сессии	19

I. Открытие сессии

(пункт 1 повестки дня)

1. Тринадцатая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 2–6 августа 2010 года.
2. Председатель СРГ-КП г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Эдриана Мейси (Новая Зеландия) в качестве заместителя Председателя СРГ-КП и г-на Мирослава Спасоевича (Сербия) в качестве Докладчика.
3. Председатель также приветствовал Исполнительного секретаря РКИКООН г-жу Кристиану Фигерес и поздравил с ее с недавним назначением на эту должность. По приглашению Председателя г-жа Фигерес выступила перед Сторонами.
4. Посол Луис Альфонсо де Альба (Мексика), выступая от имени будущего Председателя шестнадцатой сессии Конференции Сторон и шестой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон (КС/СС), представил СРГ-КП обновленную информацию о неофициальной консультации по предотвращению изменения климата, которая состоялась 22–23 июля 2010 года в Мехико, Мексика.
5. И наконец, Председатель напомнил делегатам о том, что КС/СС в своем решении 1/СМР.5 просила СРГ-КП представить результаты ее работы во исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии. Председатель далее напомнил о том, что в соответствии с ранее достигнутой договоренностью тринадцатая сессия СРГ-КП будет посвящена дальнейшему продвижению вперед ее работы по существу вопроса с уделением особого внимания масштабу сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и вкладу Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба, а также работе по другим вопросам, определенным¹ на возобновленной шестой сессии СРГ-КП.

II. Организационные вопросы

(пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(пункт 2 а) повестки дня)

6. На своем 1-м заседании, состоявшемся 2 августа, СРГ-КП рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/KP/AWG/2010/8).

¹ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 49 с).

7. На этом же заседании была утверждена следующая повестка дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии.
 3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
 4. Прочие вопросы.
 5. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии

(пункт 2 b) повестки дня)

8. СРГ-КП рассмотрела этот подпункт на своем 1-м заседании, состоявшемся 2 августа, и поддержала предложение Председателя относительно организации работы тринадцатой сессии в соответствии с запиской с изложением плана ее проведения². СРГ-КП также поддержала предложение Председателя относительно создания предварительной контактной группы по рассмотрению информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I.

9. На этом же заседании с заявлениями выступили представители 19 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один – от имени Европейского союза и его государств-членов, один – от имени Группы африканских государств, один – от имени Зонтичной группы, один – от имени Альянса малых островных государств (АМОГ), один – от имени наименее развитых стран (НРС), один – от имени Группы за целостность окружающей среды (ГЦОС), один – от имени Боливарианского альянса для народов нашей Америки и один – от имени Группы горных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

(пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

10. СРГ-КП рассмотрела этот пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 августа и 6 августа.

11. На своем 1-м заседании СРГ-КП имела в своем распоряжении следующие документы:

FCCC/KP/AWG/2010/6 and Add.1–5, FCCC/KP/AWG/2010/7,
FCCC/KP/AWG/2010/10, FCCC/KP/AWG/2010/MISC.2,

² FCCC/KP/AWG/2010/9.

FCCC/KP/AWG/2010/MISC.3, FCCC/KP/AWG/2010/MISC.4, FCCC/KP/AWG/2010/MISC.5, FCCC/KP/AWG/2010/INF.2 и FCCC/TP/2010/3.

12. На своем 1-м заседании СРГ-КП также решила создать четыре контактные группы для подготовки проекта заключений по пункту 3 повестки дня, касающихся:

а) масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, а также индивидуального или совместного вклада Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба под руководством г-на Леона Чарльза (Гренада) и г-на Юргена Лефевра (Европейский союз) в качестве сопредседателей;

б) других вопросов, определенных в пункте 49 с) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии³, включая вопросы учета землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ), торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах, а также других методологических вопросов под руководством заместителя Председателя СРГ-КП г-на Мейси;

в) правовых вопросов под совместным руководством г-на Герхарда Лойбла (Австрия) и г-на Даниэля Ортеги (Эквадор), к которому СРГ-КП обратилась с просьбой заменить г-жу Андрея Альбан Дюрин (Колумбия) на тринадцатой сессии;

г) рассмотрения информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I, под руководством г-на Эндрю Уре (Австралия) и г-на Эдуардо Кальво (Перу) в качестве сопредседателей.

13. Г-н Марсело Роша (Бразилия) и г-н Петер Иверсен (Дания) оказали помощь заместителю Председателя СРГ-КП в проведении неофициальных консультаций по вопросам, касающимся учета ЗИЗЛХ.

14. На своем 2-м заседании СРГ-КП имела в своем распоряжении дополнительные документы, изданные в ходе сессии, а именно: FCCC/KP/AWG/2010/INF.2/Rev.1, FCCC/KP/AWG/2010/MISC.5/Add.1, FCCC/KP/AWG/2010/CRP.1 и FCCC/KP/AWG/2010/CRP.2.

15. Были сделаны заявления от имени предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (НПО), организаций коренных народов, местных органов власти и муниципальных органов, молодежных НПО и НПО, занимающихся вопросами женщин и гендерного равенства, а также двумя представителями природоохранных НПО.

16. На этом же заседании заместитель Председателя сообщил об итогах предсессионного рабочего совещания по учету деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами. По его просьбе г-н Чарльз сообщил об итогах сессионного рабочего совещания по масштабам сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуальному или совместному вкладу Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба. Председатель проинформировал СРГ-КП о том, что резюме итогов обоих рабочих совещаний будет включено в приложение к настоящему докладу.

³ FCCC/KP/AWG/2008/8.

17. Сопредседатели контактных групп и координаторы неофициальных консультаций, о которых говорится в пунктах 12 и 13 выше, выступили с устными сообщениями перед СРГ-КП.

18. Также на 2-м заседании Председатель представил "Проект предложения Председателя"⁴, подготовленный им под его собственную ответственность.

19. С заявлениями выступили представители трех Сторон.

2. Проект предложения Председателя

20. "Проект предложения Председателя", выпущенный в качестве документа FCCC/KP/AWG/2010/CRP.2, был подготовлен Председателем СРГ-КП на основе имеющейся в настоящее время "Документации для облегчения переговоров между Сторонами"⁵ и идей и предложений, содержащихся в направленных Сторонами материалах, а также результатов работы, проведенной на тринадцатой сессии.

21. Председатель представил свой предлагаемый текст, о котором говорится в пункте 20, на 2-м заседании СРГ-КП и предложил Сторонам направить их мнения по этому тексту в секретариат до 31 августа 2010 года. Материалы, полученные от Сторон, будут включены в документ с условным обозначением Misc. и будут также размещены на вебсайте РКИКООН⁶.

22. Председатель проинформировал Стороны о том, что будет подготовлена записка с изложением плана проведения четырнадцатой сессии СРГ-КП, которая состоится 4–9 октября 2010 года в Тяньцзине, Китай. Эта записка, подготовленная для данной сессии, будет содержать предложения по графику рассмотрения вопросов, включая то, каким образом данный документ можно было бы рассмотреть на СРГ-КП 14.

IV. Прочие вопросы

(пункт 4 повестки дня)

23. На своем 1-м заседании СРГ-КП рассмотрела вопрос об ущербе, нанесенном собственности Организации Объединенных Наций, и нарушении положений кодекса поведения на июньских сессиях.

24. Исполнительный секретарь РКИКООН сообщила об итогах расследования, проведенного секретариатом по данному вопросу, и о предпринятых шагах. С 24 заявлениями выступили представители 24 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один – от имени Европейского союза и его государств-членов, один – от имени Зонтичной группы, один – от имени АМОГ, один – от имени НРС и один – от имени ГЦОС. С извинениями выступили Исполнительный директор организации "Оксфам интернешнл" г-н Джереми Хобс и Председатель ВФП г-жа Иоланда Какабадзе. Саудовская Аравия сделала соответствующее заявление. После этого заявления СРГ-КП решила считать этот вопрос закрытым.

25. Председатель напомнил о том, что на СРГ-КП 12, действуя в рамках совместных усилий с Председателем Специальной рабочей группы по долгосроч-

⁴ FCCC/KP/AWG/2010/CRP.2.

⁵ FCCC/KP/AWG/2010/6 и Add.1–5.

⁶ <http://unfccc.int/kyoto_protocol/items/4752.php>.

ным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС), он предложил послу Кайре Мунионганда Мбуэнде (Намибия) содействовать проведению неофициальных консультаций по предложению, сделанному Сторонами с целью рассмотрения вопросов, представляющих общий интерес для СРГ-КП и СРГ-ДМС. Председатель воспользовался этой возможностью, с тем чтобы подтвердить свое намерение продолжить эти консультации на СРГ-КП 13.

26. На 2-м заседании СРГ-КП Председатель проинформировал Стороны о том, что с учетом отсутствия посла Кайры Мунионганда Мбуэнде посол Шин Еонг-Сунг (Республика Корея) дал согласие продолжить консультации по данному вопросу на будущих сессиях СРГ-КП.

V. Доклад о работе сессии

(пункт 5 повестки дня)

27. На своем 2-м заседании, состоявшемся 6 августа, СРГ-КП рассмотрела проект доклада о работе ее тринадцатой сессии (FCCC/KP/AWG/2010/L.5). На этом же заседании СРГ-КП, по предложению Председателя, уполномочило Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада о работе сессии.

VI. Закрытие сессии

28. На 2-м и заключительном заседании Председатель выразил признательность заместителю Председателя и Докладчику за их работу в ходе сессии. Он также поблагодарил делегатов за самоотверженную работу и преданность делу.

29. С заявлениями выступили 17 Сторон, в том числе одна, выступившая от имени Группы 77 и Китая, одна – от имени Европейского союза и его государств-членов, одна – от имени Зонтичной группы, одна – от имени Группы африканских государств, одна – от имени АМОГ, одна – от имени НРС, одна – от имени стран Системы центральноамериканской интеграции, одна – от имени Боливарианского альянса для народов нашей Америки, одна – от имени ГЦОС и одна – от имени Группы горных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

30. Затем Председатель объявил тринадцатую сессию СРГ-КП закрытой.

Приложение I

Предсессионное рабочее совещание по учету деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами

Резюме Председателя рабочего совещания

I. Введение

1. На своей двенадцатой сессии Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) просила¹ секретариат организовать до своей тринадцатой сессии при условии наличия дополнительных ресурсов предсессионное рабочее совещание по учету деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, включая любую новую имеющуюся информацию, с учетом прогресса, достигнутого на ее двенадцатой сессии в отношении использования исходных уровней.

2. Это рабочее совещание состоялось в пятницу, 30 июля 2010 года, в гостинице "Маритим", Бонн, Германия, и проходило под руководством заместителя Председателя СРГ-КП г-на Эдриана Мейси (Новая Зеландия). Выступления и обсуждения координировались г-ном Петером Иверсенем (Дания) и г-ном Брайаном Мантлана (Южная Африка).

3. Рабочее совещание проходило в рамках трех заседаний. 1-е и 3-е заседания рабочего совещания были открыты для всех, включая все Стороны и все организации-наблюдатели. 2-е заседание было открыто только для Сторон. На рабочем совещании присутствовали более 100 Сторон и около 15 организаций-наблюдателей. Правительство Новой Зеландии и Швеции предоставили дополнительные финансовые ресурсы для организации рабочего совещания.

4. С сообщениями выступили следующие Стороны и группы Сторон: Европейский союз (ЕС) от имени его 27 государств-членов, Швейцария, Тувалу и Япония. На рабочем совещании также выступил представитель международной организации "Сеть взаимодействия в защиту климата" (СВЗК). Кроме того, с заявлениями выступили представители организации "Незамедлительное обеспечение климатической справедливости" и Экосистемного климатического альянса.

5. После выступлений были проведены заседания, посвященные вопросам и ответам, а также состоялись общие обсуждения. Закрывая рабочее совещание, Председатель представил заключительные замечания.

II. Резюме рабочего совещания

6. В целом Стороны провели обсуждения, которые позволили лучше понять сущность последствий вариантов, рассматриваемых Сторонами в отношении

¹ FCCC/KP/AWG/2010/7, пункт 28 d).

учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами. Это обсуждение способствовало углублению понимания возможной роли землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ) в объявляемых обязательствах.

7. В ходе обсуждения была подчеркнута необходимость обеспечения экологической целостности Киотского протокола при определении правил для ЗИЗЛХ, в частности в ходе учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, поскольку она призвана играть важнейшую роль в рамках данного сектора. Это по-прежнему вызывает особое беспокойство и, как было подчеркнuto Сторонами, имеет важнейшее значение.

8. Особое внимание было уделено таким аспектам, как экологическая целостность, транспарентность, подотчетность и необходимость обеспечения точности данных. Участники также признали важность рассмотрения учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, в более широком контексте обязательств Сторон, включенных в приложение I, в масштабах всей экономики и обеспечения того, чтобы те или иные варианты учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, не нарушали целостности этих обязательств.

A. Резюме выступлений

9. ЕС представил пересмотренные исходные уровни для большинства государств – членов ЕС, рассчитанные с учетом обновления методологий, используемых в национальных кадастрах парниковых газов, и пересмотра информации в период после декабря 2009 года. Этот пересмотр имел своим следствием незначительное изменение агрегированного показателя для ЕС и его государств-членов.

10. Япония подчеркнула, что использование узкого подхода в отношении учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, позволяет надлежащим образом принять во внимание прямые антропогенные выбросы и поглотители, и она обновила данные, которые она представила в предыдущем году.

11. Швейцария отметила, что она преследует такую основную цель, как сохранение ее накоплений углерода с учетом ее уязвимости к воздействию изменения климата и важности лесов в связи с адаптацией.

12. Тувалу проиллюстрировала ретроспективные тенденции изменения уровня выбросов и абсорбции на основе данных, направленных Сторонами в секретариат, и обратила особое внимание на несоответствия с исходными уровнями, предложенными Сторонами.

13. СВЗК указала, что по состоянию на настоящий момент использование ретроспективного среднего значения (за период 1990–2008 годов) позволит обеспечить наиболее оптимальный исходный уровень для отражения "того, что видит атмосфера". Сделанные этой организацией оценки позволяют предположить, что использование всех других альтернативных вариантов может создать пробелы в системе учета ввиду неопределенности допущений, включенных в предлагаемые Сторонами прогнозы, касающиеся выбросов и поглотителей.

В. Резюме обсуждений

Различные варианты учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами

14. В отношении исходных уровней, основывающихся на прогнозах, в сравнении с другими вариантами учета, такими, как использование различных ретроспективных периодов (в особенности, период 1990–2008 годов и первый период действия обязательств) или даже того или иного конкретного года:

а) было указано, что в сравнении с прогнозируемыми исходными уровнями использование исторического периода в качестве контрольной ссылки может быть более надежным вариантом, поскольку отсутствуют какие-либо гарантии реализации допущений, включенных в прогнозы, в будущем. Было также указано, что использование более длительного контрольного периода было бы более эффективным вариантом, поскольку какой-либо выбранный одногодичный период может быть менее репрезентативным;

б) было подчеркнуто, что исходные уровни, основывающиеся на прогнозах, могли бы более качественно отражать национальные условия и предоставить необходимые стимулы для данного сектора содействовать предотвращению изменения климата при одновременном поощрении устойчивости.

15. Были указаны другие варианты, включая использование дисконтных коэффициентов, однако они подробно не обсуждались.

Вопросы, связанные с вариантом, предусматривающим использование исходных уровней

16. Многие участники выразили готовность рассмотреть аспекты подхода, основывающегося на исходных уровнях, признавая, что независимо от того, будут ли одобрены исходные уровни, существуют вопросы, которые требуют дальнейшего изучения и разъяснения.

17. Допущения, сделанные Сторонами в отношении их исходных уровней, в особенности в отношении того, каким образом политика включается в процедуры их толкования (например, применительно к объему лесозаготовок), являются, как представляется, вопросом, вызывающим озабоченность.

18. Было также указано, что организация эффективного и транспарентного процесса обзора исходных уровней могла бы позволить надлежащим образом рассмотреть ряд вопросов, вызывающих озабоченность, и, возможно, заслуживает дальнейшего изучения.

19. Стало ясно, что для принятия исходных уровней в качестве одного из вариантов учета важнейшее значение имеет обеспечение сбалансированности между такой целью, как рассмотрение национальных обстоятельств, и потребностью в достижении транспарентности, сопоставимости и согласованности.

Другие вопросы, касающиеся учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами

20. Стороны неоднократно поднимали вопрос о том, каким образом следует рассматривать экстремальные явления (форс-мажор), в особенности такие аспекты, как методы их возможного учета, величина порогового уровня и обеспечение согласованности в рамках системы учета.

21. Вопрос об использовании "потолка" для управления лесными ресурсами также обсуждался в контексте облегчения дискуссий по исходным уровням, в том числе был затронут такой аспект, как эффективное толкование данного вопроса.

Последствия для обсуждения вопроса о числовых показателях

22. В целом числовые показатели не претерпели значительных изменений, однако лежащие в их основе допущения стали более четкими, и появились также новые варианты для ликвидации остающихся пробелов.

23. В этой связи при использовании подхода на основе "валовые-чистые" выбросы для учета деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, максимально возможный годовой вклад сектора ЗИЗЛХ в совокупное сокращение выбросов Сторонами, включенными в приложение I, в размере около 1,0 гигатонны эквивалента двуокиси углерода², что соответствует приблизительно 8% совокупного объема выбросов Сторон, включенных в приложение I, в 1990 году, не изменяется в результате применения пересмотренных показателей. Это по-прежнему зависит от правил и подходов, принятых в отношении ЗИЗЛХ.

24. Пересмотр исходных уровней в соответствии с предложением Европейского союза и его государств-членов, которое было представлено на рабочем совещании, предусматривает незначительное изменение их совокупного показателя, однако оно может быть более значительным для отдельных стран.

25. В ходе закрытия рабочего совещания ряд Сторон выступили с сообщениями, с тем чтобы подчеркнуть важность ЗИЗЛХ в контексте процесса установления целевых показателей.

² Указывается в документе FCCC/KP/AWG/2010/INF.1, пункт 22.

Приложение II

Сессионное рабочее совещание по масштабам сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуальному или совместному вкладу Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба

Резюме Председателя рабочего совещания

I. Введение

1. На своей двенадцатой сессии Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) просила секретариат организовать под руководством Председателя СРГ-КП и с учетом мнений Сторон по темам рабочего совещания и приглашаемых организаций/экспертов, а также результатов обсуждений на двенадцатой сессии СРГ-КП сессионное рабочее совещание в ходе ее тринадцатой сессии, посвященное масштабам сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуальному или совместному вкладу Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба¹.
2. Цель рабочего совещания заключалась в обеспечении предметноориентированных технических дискуссий по количественным последствиям предложений и вопросов, указанных Сторонами в представленных ими материалах, а также в дальнейшем изучении возможного расширения масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, при том понимании, что консенсус между Сторонами в отношении их общего уровня устремлений имеет, как представляется, важное значение.
3. На своей двенадцатой сессии СРГ-КП просила Стороны представить приложения по учету последствий вопросов, определенных в программе работы СРГ-КП², в отношении масштаба сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуальному или совместному вкладу Сторон, включенных в приложение I, в обеспечение этого масштаба³.
4. Это рабочее совещание состоялось 2–3 августа 2010 года в Бонне, Германия, в ходе тринадцатой сессии СРГ-КП и проходило под председательством заместителя Председателя СРГ-КП г-на Эдриана Мейси (Новая Зеландия). Выступления и обсуждения координировались г-ном Леоном Чарльзом (Гренада) и г-ном Юргеном Лефевером (Европейский союз).

¹ Документ FCCC/KP/AWG/2010/7, пункт 28 а).

² Документ FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 49 с).

³ Документ FCCC/KP/AWG/2010/7, пункт 29 б).

5. Повестка дня и приглашения, направленные участникам, были подготовлены Председателем и заместителем Председателя СРГ-КП с учетом представленных Сторонами материалов, содержащих их мнения по подлежащим рассмотрению темам, а также мнений организаций/экспертов, приглашаемых на рабочее совещание⁴, и необходимости обеспечения сбалансированного географического участия экспертов и организаций. Данное рабочее совещание было открыто для всех Сторон и наблюдателей.

6. С сообщениями выступили следующие Стороны или группы Сторон: Япония, Индия, Европейский союз, Российская Федерация, Альянс малых островных государств, Швейцария и Многонациональное Государство Боливия. На рабочем совещании также выступили международные эксперты и представители научно-исследовательских институтов, которые изложили результаты их соответствующего технического анализа⁵. Заместитель Председателя СРГ-КП представил резюме основных итогов предсессионного рабочего совещания по учету деятельности, связанной с управлением лесными ресурсами, которое состоялось 30 июля 2010 года в Бонне, Германия. Председатель Исполнительного совета механизма чистого развития (МЧР) г-н Клиффорд Махлунг (Ямайка) выступил с сообщением о воздействии рыночных механизмов на совокупное сокращение выбросов Сторон, включенных в приложение I.

7. После выступления Сторон, экспертов и представителей соответствующих организаций были проведены заседания, посвященные вопросам и ответам. Закрывая рабочее совещание, Председатель представил заключительные замечания.

II. Резюме выступлений и обсуждений

8. Выступления и обсуждения, состоявшиеся в ходе рабочего совещания, охватывали ряд вопросов, касающихся масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуального или совместного вклада Сторон, включенных в приложение I, в обеспечении этого масштаба. В настоящем резюме особо выделяются главные вопросы, поднятые в ходе выступлений и проведенных участниками обсуждений.

A. Каким образом Стороны оценивают нынешний уровень обязательств и масштаб сокращений выбросов Сторон, включенных в приложение I, в совокупности

Цели для ограничения глобального возрастания средней температуры

9. Цель ограничения глобального возрастания средней температуры поверхности Земли в размере менее 2 °С в сравнении с доиндустриальными уровнями, далее называемая "цель ограничения в размере 2 °С", нередко упоминалась участниками в контексте обсуждения объявленных обязательств Сторон,

⁴ Эти представленные материалы включены в документ FCCC/KP/AWG/2010/MISC.2.

⁵ Г-н Уильям Хар из Климатического аналитического центра, г-н Сиван Картха, назначенный Южным центром и работающий в Стокгольмском институте окружающей среды, г-н Робертус Деллинк из Организации экономического сотрудничества и развития, г-жа Ольга Гассан-Заде из Point Carbon и г-жа Лим Ли Лин из сети "Третий мир".

включенных в приложение I. Ряд участников сослались на связи между этой целью и долгосрочной динамикой изменения глобальных выбросов, пиковыми значениями глобальных выбросов до 2020 года и масштабами сокращений выбросов Сторонами, включенными в приложение I, в пределах 25–40% ниже уровней 1990 года к 2020 году, как это указывается в четвертом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата в контексте сценариев с низкими уровнями стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере. Было отмечено, что этот диапазон вновь указывался в современной отрцензированной научной литературе. Было также выражено мнение о том, что существует широкий круг вариантов для достижения цели ограничения в размере 2 °С.

10. Ряд участников выразили мнение о том, что глобальное возрастание средней температуры поверхности Земли должно быть ограничено до 1,5 °С или 1 °С в сравнении с доиндустриальными уровнями и что совокупный уровень устремлений Сторон, включенных в приложение I, должен соответствующим образом увеличиться сверх 25–40% уровня, например до 50%.

Совокупные выбросы и баланс углерода

11. Ряд участников указали, что эффективность стабилизации глобальных температур зависит от совокупных глобальных выбросов и что эта связь была убедительно доказана имеющимися научными данными. Распределение баланса углерода и сопутствующего атмосферного пространства для достижения цели ограничения в размере 2 °С должно быть обеспечено на основе принципов справедливости и исторической ответственности.

12. Эти участники отметили, что при применении принципа справедливости могут использоваться различные показатели, такие как равная кумулятивная доля выбросов на душу населения. При применении принципа исторической ответственности необходимо учитывать имевшие место в прошлом кумулятивные выбросы из ряда источников. Должное внимание необходимо также уделять тому факту, что глобальный баланс углерода является ограниченным, что развитые страны использовали значительную долю этого баланса и что в долгосрочной перспективе это могло бы создать ограничения для дальнейшего развития развивающихся и, в особенности, наименее развитых стран. Кроме того, по мнению ряда участников, в случае применения концепции баланса углерода развитые страны, возможно, уже исчерпали их долю глобального баланса углерода. Другие участники отметили, что могут существовать другие подходы к исторической ответственности, которые связаны не только с уровнями сокращений выбросов Сторон, включенных в приложение I, но и с более широким принципом общей, но дифференцированной ответственности и соответствующими возможностями, предоставляемыми Конвенцией.

Масштабы сокращений выбросов и сопоставимость обязательств

13. Ряд участников рассмотрели последствия нынешних обязательств Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола. Как ожидается, эти обязательства приведут к сокращению выбросов в размере 17–25% ниже уровней 1990 года к 2020 году. Если учесть обязательства всех Сторон, включенных в приложение I, уровень сокращения выбросов мог бы сократиться даже в большей степени, т.е. в пределах 13–18%. Ряд участников отметили, что это несовместимо с диапазоном сокращений в размере 25–40% и с целью ограничения в размере 2 °С.

14. Если обязательства Сторон, включенных в приложение I, останутся неизменными и если глобальные уровни достигнут пикового значения в период после 2020 года, по-прежнему будут существовать возможности для достижения цели ограничения в размере 2 °С; однако это потребует значительно более активных усилий после 2020 года при более высоких затратах в сравнении с мерами и обязательствами на более раннем этапе для достижения той же самой цели. Кроме того, весьма маловероятно, что сценарии, предусматривающие более низкое сокращение выбросов в сравнении с диапазонами, указываемыми в пункте 9 выше, позволят обеспечить стабилизацию температуры ниже 2 °С. Было также отмечено, что нынешние обязательства Сторон, включенных в приложение I, не создают достаточных стимулов для разработки новых, более эффективных и менее углеродоемких технологий.

15. Что касается сопоставимости обязательства Сторон, включенных в приложение I, то ряд участников отметили, что какой-либо один набор показателей не сможет в полной мере отражать национальные обстоятельства в контексте установления обязательств. Российская Федерация представила пример того, какие последствия ее национальные обстоятельства, в том числе как страны – крупнейшего производителя и экспортера энергоресурсов и располагающей большим лесным сектором, имеют для ее решений, касающихся обязательств.

16. Признавая, что масштаб сокращений выбросов в соответствии с объявленными обязательствами может оказаться недостаточным, ряд участников, тем не менее, отметили, что продвижение по пути увеличения обязательства некоторых Сторон, включенных в приложение I, может быть обеспечено только в контексте глобальных усилий, в том числе усилий стран, которые являются крупнейшими источниками выбросов. Другие участники подчеркнули, что два правовых инструмента, т.е. Конвенция и Киотский протокол, предоставляют основы для соответствующих обсуждений, посвященных мерам по предотвращению изменения климата, принимаемым теми или иными группами стран.

В. Каковы количественные последствия использования землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах, для сокращения выбросов Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности; каким образом можно обеспечить учет усилий и достигнутых к настоящему времени результатов, а также национальных обстоятельств и каковы могут быть последствия для сокращений выбросов Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности

17. В ходе рабочего совещания был обсужден ряд вопросов, имеющих потенциальные последствия для эффективного сокращения выбросов Сторонами, включенными в приложение I, в течение второго периода действия обязательств, в том числе такие вопросы, как перенос единиц из первого периода действия обязательств во второй (перенос единиц) и избыток выбросов в объявленных обязательствах на второй период действия обязательств (избыточные единицы), и использование землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ), торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах. Ряд участников заявили о том, что с учетом их количественных последствий правила для решения этих вопросов, которые в настоящее время обсуждаются в процессе переговоров, должны быть согласованы до завершения рассмотрения вопроса о сокращениях выбросов Сторонами, включенными в

приложение I. Другие указали, что сокращения выбросов должны основываться на научных требованиях и что правила должны быть соответствующим образом изменены.

Последствия, связанные с ЗИЗЛХ

18. Самые последние данные и варианты учета выбросов и абсорбции в секторе ЗИЗЛХ были рассмотрены Сторонами на рабочем совещании по ЗИЗЛХ, которое было организовано секретариатом под руководством Председателя СРГ-КП и проведено 30 июля 2010 года в Бонне, Германия. Заместитель Председателя ТРГ-КП сообщил о том, что самые последние оценки количественных последствий использования ЗИЗЛХ не претерпели существенных изменений в сравнении с предыдущими оценками. Максимально возможный вклад сектора ЗИЗЛХ в совокупное сокращение выбросов Сторон, включенных в приложение I, сохраняется на ежегодном уровне в размере не более 1 гигатонны двуокиси углерода, что соответствует около 8% общего объема выбросов Сторон, включенных в приложение I, в 1990 году.

19. Заместитель Председателя сообщил о том, что рабочее совещание по ЗИЗЛХ способствовало углублению понимания возможного вклада сектора ЗИЗЛХ в объявляемые обязательства, а также особенностей вариантов для управления лесными ресурсами и их последствий. Использование различных правил для учета ЗИЗЛХ будет иметь различные результаты для отдельных Сторон, однако не изменит общий максимальный потенциальный вклад сектора ЗИЗЛХ.

Последствие использования механизмов

20. Ряд участников рассмотрели вопрос об использовании торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах (МЧР и совместное осуществление (СО)), согласно Киотскому протоколу, которое предоставит Сторонам, включенным в приложение I, доступ к более экономически эффективным мерам по предотвращению изменения климата, а также возможность для повышения уровня их устремления к сокращению выбросов. Торговля выбросами и СО предоставили Сторонам, включенным в приложение I, более широкий доступ к возможностям по предотвращению изменения климата, в то время как МЧР обеспечил компенсационные квоты, добавляемые в общий бюджет выбросов Сторон, включенных в приложение I.

21. В этом контексте ряд участников обсудили потенциальный будущий объем сертифицированных сокращений выбросов (ССВ) во втором периоде действия обязательств, который, согласно одной из оценок на период 2012–2020 годов, в принципе в три раза превышает значение в размере 1 гигатонны, представленное Председателем Исполнительного совета МЧР на период до 2012 года и рассчитанное на основе оценок, направленных Центром Риски Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Было отмечено, что поступление ССВ будет ограничиваться такими факторами, как потенциал проектов и возможности развивающихся стран.

22. Ряд участников указали, что с учетом ряда задействованных переменных и зависимости от допущений сложно оценить воздействие изменения правил для торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах, на совокупное сокращение выбросов Сторон, включенных в приложение I, для второго периода действия обязательств. Совершенно ясно, что ряд предлагаемых изменений, вносимых в механизмы, увеличит число единиц (например, включение в МЧР таких аспектов, как улавливание и хранение диоксида углерода, деятельность в

сфере атомной энергетики и дополнительные виды деятельности в секторе ЗИЗЛХ, а также разработка новых рыночных механизмов), в то время как другие уменьшат их число (например, дисконтные коэффициенты в МЧР и любые более строгие ограничения, касающиеся дополнительного характера механизмов).

Воздействие переноса единиц

23. В ряде выступлений и в ходе состоявшихся обсуждений был рассмотрен вопрос о переносе и избыточных единицах. Было отмечено, что перенос и избыточные единицы могут в значительной степени уменьшить эффективный уровень сокращения выбросов Сторон, включенных в приложение I, во втором периоде действия обязательств. Политические решения могут ограничивать последствия, связанные с использованием единиц переноса (см. пункт 25 ниже).

24. С другой стороны, уровень амбициозности обязательств и использование единиц переноса могут оказать воздействие на рынок, в том числе на цену на углерод, которая, согласно оценкам Point Carbon, составит 19 евро/тонна во втором периоде действия обязательств (2016 год).

Общая оценка воздействия использования ЗИЗЛХ, переноса и избыточных единиц и использования механизмов

25. Ряд участников указали, что, согласно их оценкам, использование ЗИЗЛХ, переноса и избыточных единиц, а также использование механизмов могут сократить эффективный совокупный уровень сокращения выбросов Сторон, включенных в приложение I, который, согласно нынешним обязательствам, находится на 13–18% ниже уровней 1990 года (или 17–25% для Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола). Это совокупное сокращение выбросов может уменьшиться до 7–13%, если будет учтено возможное использование ЗИЗЛХ (в соответствии с предпочтительным вариантом для правил для ЗИЗЛХ в отношении отдельных Сторон). Оно может быть дополнительно сокращено до 1–7%, если будут учтены последствия, связанные с переносом и избыточными единицами.

26. Были представлены и обсуждены нижеследующие варианты рассмотрения последствий использования переноса и избыточных единиц и кредитов ЗИЗЛХ, а также повышения эффективного совокупного уровня устремлений Сторон, включенных в приложение I:

- a) частичный или полный вывод из обращения единиц переноса из первого периода действия обязательств посредством установления "потолка" или ограничения достигаемых целей;
- b) удаление избыточных количеств в объявленных обязательствах;
- c) прекращение или ограничение кредитования сектора ЗИЗЛХ;
- d) ввод сбора на перенос единиц.

27. В качестве альтернативного варианта было предложено, чтобы Стороны, включенные в приложение I, представляли обязательства, которые ориентированы только на внутренние усилия, или же повысили уровень обязательств для обеспечения сокращения выбросов, соответствующего с целью ограничения в размере 2 °C.

С. Каким образом следует повысить уровень транспарентности обязательств по сокращению выбросов для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

28. Некоторые участники отметили, что существует ряд факторов неопределенности, воздействующих на объявленные обязательства, и указали, что повышение уровня транспарентности при представлении и оценке обязательств могло бы способствовать увеличению доверия между Сторонами в их анализе того, в какой степени обязательства могли бы способствовать достижению цели ограничения в размере 2 °С. Было признано, что транспарентность играет важную роль в процессе переговоров по новым целевым показателям для Сторон, включенных в приложение I, поскольку она создает надежные технические основы, содействующие политическим обсуждениям. Кроме того, транспарентность могла бы обеспечить более качественное понимание возможностей и проблем, с которыми сталкиваются Стороны, и, следовательно, привести к возрастанию готовности повышать уровень устремлений.

29. В числе вопросов, в отношении которых требуется более высокая транспарентность, участники указали следующие:

а) количество единиц из механизмов, которые могут использовать Стороны, включенные в приложение I;

б) останутся ли правила для накопления и переноса единиц теми же самыми или же претерпят изменения;

в) каким образом будут учитываться выбросы и их абсорбция в секторе ЗИЗЛХ.

30. Основываясь на своем обязательстве, Швейцария представила пример того, каким образом можно было бы повысить уровень транспарентности объявляемых обязательств с тем, чтобы углубить понимание сущности их экологического воздействия и содействовать сопоставимости. Этот пример включал количественную и качественную информацию по общему набору элементов, хотя эта информация носила предварительный характер и могла изменяться в результате применения внутригосударственного законодательства или международных правовых инструментов.

Приложение III

Документы, подготовленные для Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее тринадцатой сессии

Документы, подготовленные для данной сессии

FCCC/KP/AWG/2010/8	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2010/9	Записка с изложением плана проведения тринадцатой сессии. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2010/10	Правовые соображения, касающиеся возможного разрыва между первым и последующими периодами действия обязательств. Записка секретариата
FCCC/TP/2010/3	Issues relating to the transformation of pledges for emission reductions into quantified emission limitation and reduction objectives: methodology and examples. Technical paper
FCCC/KP/AWG/2010/MISC.2	Views on the topics to be covered and the organizations/experts to be invited to the in-session workshop on the scale of emission reductions to be achieved by Annex I Parties in aggregate and the contribution of Annex I Parties, individually or jointly, to this scale. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2010/MISC.3	Proposals to address the implications of the issues identified in the work programme of the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex 1 Parties under the Kyoto Protocol, as specified in paragraph 49 (c) of document FCCC/KP/AWG/2008/8, for the scale of emission reductions to be achieved by Annex I Parties in aggregate and for the contribution of Annex I Parties, individually or jointly, to this scale. Submissions from Parties

FCCC/KP/AWG/2010/MISC.4	Available new data and information on their expected use in the next commitment period of land use, land-use change and forestry and emissions trading and the project-based mechanisms, including expected carry-over of units from the first commitment period to the next commitment period, as well as related assumptions made when presenting their pledges for emission reduction targets. Submissions from Annex I Parties
FCCC/KP/AWG/2010/MISC.5	Views on document FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1 for consideration by the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties at its thirteenth session, with a view to facilitating the updating of the document at least two weeks before the fourteenth session of the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2010/MISC.5/Add.1	Views on document FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1 for consideration by the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties at its thirteenth session, with a view to facilitating the updating of the document at least two weeks before the fourteenth session of the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties. Addendum
FCCC/KP/AWG/2010/INF.2/Rev.1	Compilation of pledges for emission reductions and related assumptions provided by Parties to date and the associated emission reductions: update July 2010. Note by the secretariat
FCCC/KP/AWG/2010/L.5	Проект доклада Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее тринадцатой сессии
FCCC/KP/AWG/2010/CRP.1	In-session workshop on the scale of emission reductions to be achieved by Annex I Parties in aggregate and the contribution of Annex I Parties, individually or jointly, to this scale. Conference room paper
FCCC/KP/AWG/2010/CRP.2	Draft proposal by the Chair. Conference room paper

Другие документы, представленные на сессии

FCCC/KP/AWG/2010/7	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее двенадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 1–11 июня 2010 года
FCCC/KP/AWG/2010/6	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.3	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Торговля выбросами и механизмы, основанные на проектах
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.4	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Парниковые газы, секторы и категории источников; общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями; и другие методологические вопросы
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.5	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I
FCCC/KP/AWG/2010/3	Доклад Специальной Рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 9–11 апреля 2010 года

FCCC/КР/СМР/2009/21 и Add. 1 Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее пятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–15 декабря 2009 года
